

## (12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
6. Mai 2004 (06.05.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2004/037381 A1

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: B01D 29/35, 36/02 [DE/DE]; Industriegebiet Grube König, Am Wrangelflöz 1, 66538 Neunkirchen (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/011041

(22) Internationales Anmeldedatum: 7. Oktober 2003 (07.10.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität: 102 48 638.7 18. Oktober 2002 (18.10.2002) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): HYDAC PROCESS TECHNOLOGY GMBH

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): WNUK, Ralf [DE/DE]; Hochwiesmühlstrasse 117, 66450 Bexbach (DE). MARETYAK, Markus [DE/DE]; Hauptstr. 56, 66978 Clausen (DE).

(74) Anwalt: BARTELS UND PARTNER; Lange Strasse 51, 70174 Stuttgart (DE).

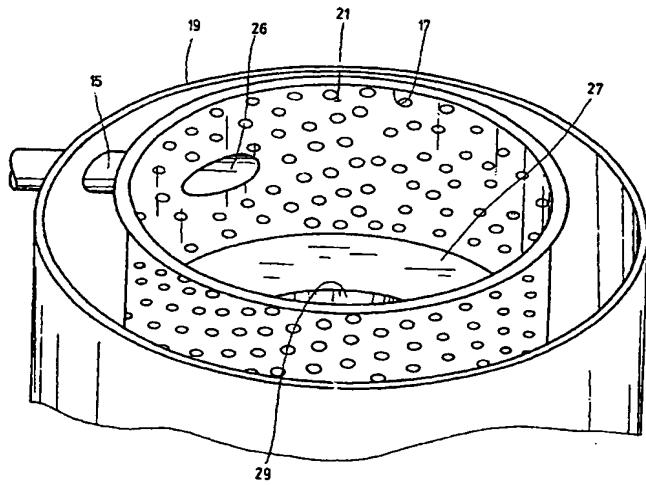
(81) Bestimmungsstaaten (national): KR, US.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR).

*[Fortsetzung auf der nächsten Seite]*

(54) Title: SEPARATING DEVICE, PARTICULARLY FOR SEPARATING SOLIDS FROM LIQUIDS

(54) Bezeichnung: ABSCHEIDEVORRICHTUNG, INSbesondere ZUR ABSCHIEDUNG VON FESTSTOFFEN AUS FLÜSSIGKEITEN



(57) **Abstract:** The invention relates to a separating device, particularly for separating solids from liquids, preferably from the quantity of reverse flow of a reverse flow filter system. The separating device comprises: a spinning screen provided in the form of a drum screen (17) having an annular screen wall (21); a spray tube (15), which supplies the liquid to the drum screen (17) and which, with regard to its opening (26) to the inside of the screen wall (21) of the drum screen (17), extends in an at least approximately tangential manner thereto in order to produce a spinning flow of the liquid on the screen wall (21); a housing (19) that surrounds the drum screen (17) while serving to hold the liquid passing through said screen wall (21), and; an exit (29) located at the bottom (27) of the drum screen (17) while serving to discharge the separated substances.

(57) **Zusammenfassung:** 1. Abscheidevorrichtung, insbesondere zur Abscheidung von Feststoffen aus Flüssigkeiten 2. Eine Abscheidevorrichtung, insbesondere zur Abscheidung von Feststoffen aus Flüssigkeiten, vorzugsweise aus der Rückspülmenge einer Rückspülfilteranlage, weist auf: - ein Drallsieb in Form

WO 2004/037381 A1

*[Fortsetzung auf der nächsten Seite]*